



*Research on Official Language Minority
Communities : Researchers, Networks and
Major Themes*

**Rodrigue Landry, Eric Forgues and
Christophe Traisnel
Canadian Institute for Research on Linguistic
Minorities**

www.cirml.ca



Presentation Plan

- Research Status
- Official Languages Research Issues



Research and Communication Networks

- Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne
- Regroupement pour l'étude de l'éducation francophone en milieu minoritaire
- CNFS
 - RISF
- AUFC
- CIRLM : network of associate researchers
- Network of researchers working on the English-speaking communities of Quebec (coming soon)



New Developments

FCFA : 5 priorities (2007 Summit)

- Our population: demographics, migration, diversity and identity
- Our space: places, moments and French-speaking lifestyle
- Our governance: collective organization and mobilization
- Our influence (on places of political power)
- Our development: activities that support community vitality, the building of a French-speaking economic space, and employment

QCGN: 2008 Forum

- Linguistic policies
- Community vitality



Research themes

- History and heritage
- Demographics, migration and vitality
- Education and literacy
- Health
- Justice, politics and governance
- Social space
- Culture and identity
- Language and sociolinguistics



Research Institutes/Centres

- National
- Atlantic
- Quebec
- Ontario
- Western Canada



National Research Institutes / Centres

	History	Vitality	Education	Health	Politics	Identity	Social space	Language
CIRLM		X	X	X	X	X	X	
CIRPPPA		X	X	X	X			
CIRCEM	X	X	X		X	X	X	
OLBI			X		X	X		
CCRFMM	X	X						
CRCCF	X					X		



Research Institutes/Centres in Atlantic Canada

	History	Vitality	Education	Health	Politics	Identity	Social space	Language
GREFT	X							
CA	X							
CRESAM				X				
CREUSA			X					
GRCC						X		
CRLA					X			X
CRDE		X	X			X	X	
CEA	X							
IEA	X	X	X		X	X	X	X
Metropolis Atlantic		X			X	X		



Research Institutes/Centres in in Quebec

	History	Vitality	Education	Health	Politics	Identity	Social space	Language
CRCE	X							
QAHN	X							
CEETUM		X			X	X		X
OJS		X						



Research Institutes/Centres in Ontario

	History	Vitality	Education	Health	Politics	Identity	Social space	Language
CRCL						X		X
CREFO			X		X	X		X
IFO	X			X				X



Research Institutes/Centres in Western Canada

	History	Vitality	Education	Health	Politics	Identity	Social space	Language
IPFOC	X							
CEFCO	X		X			X		
CEC	X		X		X	X		



Research Chairs in Ontario

	History	Vitality	Education	Health	Politics	Identity	Social space	Language
CRCHD	X	X	X		X			
RCCF (Politics)			X		X	X		
RCCF (Identity)	X				X	X		
RCCF (History)	X					X		
RCCF (Schools)			X					
RCCF (Writing)						X		
RCCF (Theatre)						X		
RCCF (Management)		X						



Research Chairs in Atlantic Canada, Quebec and Western Canada

	History	Vitality	Education	Health	Politics	Identity	Social space	Language
Atlantic								
COTFMA	X					X		X
CICLA	X					X		X
CRCPAG					X			
CCPAEC		X						
Quebec								
CEFAN	X					X		X
CUCES		X				X		X
Western Canada								
CRCMI	X					X		
CRCPPCS					X	X		



Overview of dissemination channels

Periodicals

Francophonies d'Amérique
Égalité
Éducation et francophonie
Cahiers franco-canadiens de l'Ouest
Journal of Eastern Townships Studies/
Revue d'études des Cantons de l'Est
Éducation francophone en milieu minoritaire
Revue de la Common Law en français
Revue du Nouvel-Ontario
Rabaska

Conferences

Conference of the Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne
Conference of the Regroupement pour l'étude de l'éducation francophone en milieu
minoritaire (SCÉE)
CNFS-SSF: Health Forums
Conferences of the Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest

Internet

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne
(AUFC)
Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique
française (Université Laval)
Projet de bibliographie sur les langues officielles (CIRLM)



Research Requirements Survey

French and English online survey

307 respondents

163 active researchers

- French universities outside Quebec (FUOQ)
 - English universities within Quebec (EUQ)
 - French universities within Quebec (FUQ)
 - English universities outside Quebec (EUOQ)
- Government institutions (GOV'T)
- Community organizations (COMM)
- No response (NR)



Research Theme Discussion

	Frequency	Percentage
Identity and sense of community	65	24,7
Vitality, early childhood, family and education	53	20,2
Immigration and citizenship	26	9,9
Governance and representation	24	9,1
Health	17	6,5
Networks or social capital	16	6,1
Political participation	15	5,7
Justice	11	4,2
Other	36	13,7
Total	263	100,0



Active Researchers by type of institution

	Type of institution							
	FUOQ	EUQ	FUQ	EUOQ	GOV'T	COMM	NR	Total
Frequency	84	14	22	21	13	5	6	165
Percentage	50,9	8,5	13,3	12,7	7,9	3,0	3,6	100,0



Communities targeted by Active Researchers

		Type of institution							Total
		FUOQ	EUQ	FUQ	EUOQ	GOV'T	COMM	NR	
Francophones outside Quebec	Frequency	50	1	2	16	4	0	2	75
	Percentage	90,9	11,1	33,3	88,9	36,4	0,0	66,7	72,1
Anglophones within Quebec	Frequency	2	4	1	0	0	0	0	7
	Percentage	3,6	44,4	16,7	0,0	0,0	0,0	0,0	6,7
Both communities	Frequency	3	4	3	2	7	2	1	22
	Percentage	5,5	44,4	50,0	11,1	63,6	100,0	33,3	21,2
Total	Frequency	55	9	6	18	11	2	3	104
	Percentage	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0



Research-friendly Conditions for Non-active Researchers

Reason why respondents are not researching OLMC

	Frequency	Percentage
Not part of my area of research	91	54,5
I don't have experience in this area	35	21,0
Lack of interest	15	8,9
Research on these communities is not recognized	9	5,4
Lack of resources	6	3,6
Other	11	6,6
Total	167	100,0



Research-friendly Conditions for Non-active Researchers

Inactive respondents that might be interested in researching Official Languages

	Frequency	Percentage
Yes	47	40,5
No	69	59,5
Total	116	100,0



Potential Research Interest in OLMC

	Type of institution						Total
	FUOQ	EUQ	FUQ	EUOQ	GOV'T	COMM	
Frequency	21	2	13	4	4	3	47
Percentage	44,6	5,2	27,6	10,4	10,4	6,4	100,0



Research-friendly Conditions

Conditions that might motivate respondents to research OLMC

	Frequency	Percentage
More financial resources and opportunities	23	48,9
Recognition of research work targeting these communities	14	29,8
Other	10	21,3
Total	47	100,0



Potential Research Interest in Anglophones living in Quebec

Number of respondents that might be interested in researching <u>Anglophones living in Quebec</u>		
	Frequency	Percentage
No	88	74,6
Yes	30	25,4
Total	118	100,0



Potential Research Interest in Anglophones living in Quebec

	Type of institution						Total
	FUOQ	EUQ	FUQ	EUOQ	GOV'T	COMM	
Frequency	7	3	14	2	4	0	30
Percentage	23,0	10,0	46,0	6,6	13,2	0,0	100,0



Research-friendly Conditions for Studies on Anglophones Living in Quebec

Conditions that might motivate research on Anglophones living in Quebec		
	Frequency	Percentage
More financial resources and opportunities	15	50,0
Recognition of research work targeting these communities	10	33,3
Other	5	16,7
Total	30	100,0



Future Research Activities on OLMC

Do you think Canada should launch a periodical on official language?

	Frequency	Percentage
No	60	39,5
Yes	92	60,5
Total	152	100,0



Relevancy of a periodical by type of institution

	Type of institution							Total
	FUOQ	EUQ	FUQ	EUOQ	GOV'T	COMM	NR	
On official languages	54,4 %	58,3 %	62,5 %	52,4 %	90,9 %	100,0 %	66,7 %	60,0 %
On linguistic minorities	79,2 %	71,4 %	70,6 %	77,8 %	66,7 %	100,0 %	50,0 %	75,8 %



Extent of agreement on the launching of a periodical (agree and strongly agree)

	Type of institution							Total
	FUOQ	EUQ	FUQ	EUOQ	GOV' T	COM M	NR	
Solely on OLMC's	53,3 %	18,2%	53,9 %	46,7 %	45,5 %	75,0 %	0,0 %	48,7 %
Mainly on OLMC's	81,4 %	90,9%	84,6 %	68,8 %	45,5 %	66,6 %	66,7 %	76,7 %
On linguistic minorities within Canada and elsewhere	80,6 %	66,6%	76,9 %	80,0 %	90,9 %	75,0 %	66,7%	79,2 %



Diverging and common issues for English-speaking and French-speaking minority communities



Anglophones in Quebec

Current situation:

- Very few research infrastructures and activities
- Research fragmented and not well known
- Little manifested interest

Needs:

- Stimulate interest for this area of research
- Create research teams and projects
- Support research development

Research Infrastructure Project for Anglophones in Quebec:

- Promote research on Anglophones in Quebec
- Create and coordinate a network of researchers and research teams
- Implement means of communicating the research (i.e. conferences)



Minority Francophone Communities

Current situation:

- True interest
- Various themes and infrastructures
- Underfunded research (refer to the Report of the Office of the Commissioner of Official Languages)
- Research continuity is uncertain

What is proposed:

- Agree on relevant strategic areas for OLMC vitality.
- Promote cooperation between francophonie research stakeholders.



Common Issue: University/Community/Govern ment Synergy

Current situation:

- Little communication between the three research communities
- Problems reconciling research capabilities, requirements and means
- Lack of global research coordination mechanism

What is proposed:

- Organize and coordinate research and communication efforts in academic, government and community institutions and create synergies
(i.e. university/community/government partnership committee and new information transfer interfaces)
- Better balancing of basic research and applied research
- Maximize Statistics Canada's role in the collect, analysis, and dissemination of OLMC data



Common Issue: Comparative Studies

Current situation: Little comparative research

- In French-speaking communities,
- In English-speaking communities,
- Between official language communities,
- Between international linguistic minorities.

What is proposed:

- Promote interprovincial comparative studies, including Quebec
- Promote international comparative studies setting the context for the Canadian approach on official languages and OLMC vitality as well as other potential approaches outside of Canada in order to enrich the analytical thinking process on OLMC-focused public policies
- Stimulate or strengthen the development of research partnerships with European and other institutions and universities that specialize in linguistic policies issues
- Encourage publication of research results related to Canadian linguistic minorities outside of Canada, and vice versa



Common Issue: Funding

Current situation:

- Lack of sustainable funding for official languages research, both by Grand Councils and government authorities
- Unique challenges for smaller universities
- Research poorly integrated to funding for OLMC programs and services

What is proposed:

- Create stable OLMC funding within Grand Research Councils
- Increase funding for Statistics Canada major surveys in order to provide a good cross-section of OLMC's
- Ensure that official languages action plans and programs consistently include research



Thank you

www.cirml.ca



Appendix

Definition of Research Areas

History and heritage

- This area of research includes research studies and projects dedicated to those developments and transformations that have had an impact on Canada's linguistic communities. It also encompasses work on accounting of past events, memory, commemorations, and analysis of heritage buildings, environmental heritage and virtual heritage considered as community representations.

Demographics, migration and vitality

- Research dedicated to community demolinguistic studies, and the strengthening of their linguistic and community vitality, especially through migratory phenomena, immigrant integration conditions in various linguistic communities as well as linguistic and economic practices of Canadians. Communities vitality relies on demographics, institutions, politics and economics.

Education and literacy

- Research dedicated to linguistics issues in public and private education as well as literacy at different levels (early childhood, primary, elementary, high school, university). It also includes occupational training, continuing education, and literacy.

Health

- Research dedicated to linguistic and cultural aspects of health, as public policy, service delivery, community law and professional environment. It also includes studies on the analysis of linguistic aspects related to the patient-physician relationship and social determinants of health.



Appendix

Definition of Research Areas

Justice, politics and governance

- Research dedicated to the political representation of communities as well as political and legal aspects of recognition: language rights, institutions, representativeness of community organizations, political participation, community governance organization, language rights and identity claims, political protest, collective actions, community involvement.

Social space

- Studies on socialization areas, communities and associated groups, social capital and social networks, as well as territorial dimensions of minority experience.

Culture and identity

- This area includes research dedicated to individual ethnolinguistic identities and identity aspect of official language communities in general (political and social behaviours, expression of common membership, political construction of common references). It specifically includes the arts and culture sector and its contribution to the construction of a common membership and a community representation through the linguistic issue.

Language and sociolinguistics

- This area includes the entire research dedicated to language, its history, transformations, and nuances through a comparative approach. It also deals with studies dedicated to the sociological role of language, and the analysis of discourses.



Appendix

List of acronyms

National Research Institutes/Centres

National

- CIRLM: Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques/Canadian institute of Research on Linguistic Minorities (Université de Moncton)
- CIRPPPA: Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques/Canadian Institute for Research on Public Policy and Public Administration (Université de Moncton)
- CIRCEM: Centre for Interdisciplinary Research on Citizenship and Minorities (University of Ottawa)
- CRCCF: Centre for Research on French Canadian Culture (University of Ottawa)
- OLBI: Official Languages and Bilingualism Institute (University of Ottawa)
- CCRFMM: Centre canadien de recherche sur les francophones en milieu minoritaire (Institut français de Regina-University of Regina)

Atlantic Canada

- GREFT: Groupe de recherche en études franco-terre-neuviennes (Memorial University)
- CA: Centre acadien (U. Sainte-Anne)
- CRESAM: Centre de recherche sur la santé en milieu minoritaire- (U. Sainte-Anne)
- CREUSA: Centre de recherche en éducation – (U. Sainte-Anne)
- GRCC: Groupe de recherche sur les cultures en contacts (U. Moncton)
- CRLA: Centre de recherche en linguistique appliquée (U. Moncton)
- CRDE: Centre de recherche et de développement en éducation (U. Moncton)
- IEA: Institut d'études acadiennes
- CEA: Centre d'études acadiennes
- Metropolis-Atlantic



Appendix

List of acronyms

Quebec

- CRCE: Centre de recherches des Cantons de l'Est / Eastern Townships Research Centre (Bishop's University)
- QAHN: Quebec Anglophone Heritage Network
- CEETUM: Centre d'études ethniques des universités montréalaises (U. de Montréal)
- OJS: Observatoire jeunes et société (INRS)

Ontario

- CRLC: Centre for Research on Language Contact (Glendon College)
- CREFO: Centre de recherche en éducation franco-ontarienne (OISE- U. Toronto)
- IFO: Franco Ontarian Institute

Western Canada

- IPFOC: Institut pour le patrimoine de la francophonie de l'Ouest canadien (Campus Saint-Jean - U. of Alberta).
- CEFCO: Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (Collège universitaire de Saint-Boniface)
- CSC: Canadian Studies Centres (Campus Saint-Jean - U. of Alberta)



Research Chairs

Atlantique

- COTFMA: Canada Research Chair in the Oral Traditions of Francophone Minorities in America (U. Sainte-Anne)
- CICLA: Canada Research Chair in Intercultural Literary Analysis (U. of Moncton)
- CRCPAG: Canada Research Chair in Public Administration and Governance (U. of Moncton)
- CCPAEC: Chaire des Caisses populaires acadiennes en études coopératives (U. of Moncton)

Quebec

- CEFAN: Chaire pour le développement de la recherche sur la d'expression française en Amérique du Nord (U. Laval)
- CUCES: Concordia-UQAM Chair in Ethnic Studies (UQAM et Concordia University)

Ontario

- RCCF (Politics): Research Chairs in Canadian Francophonie (francophonie and public policies)
- RCCF (Identity): Research Chairs in Canadian Francophonie (identity and francophonie)
- RCCF (Schools): Research Chairs in Canadian Francophonie (Écoles de langue française et inclusion)
- RCCF (Theatre): Research Chairs in Canadian Francophonie
- RCCF (History): Research Chairs in Canadian Francophonie
- RCCF (Writing): Research Chairs in Canadian Francophonie (minority writing)
- RCCF (Management): Research Chairs in Canadian Francophonie (management and innovation)
- * RCCF's are located at the University of Ottawa
- CRCHD: Chair on the History of the Development of the Great Clay Belt of Northern Ontario (U. of Hearst)

Western Canada

- CRCMI: Canada Research Chair on Métis Identity (Collège universitaire de Saint-Boniface)
- CRCPPCS: Canada Research Chair in Political Philosophy and Canadian Studies (Campus Saint-Jean)

Appendix

List of acronyms